

Aikaterini LEFKA, *Religion publique et croyances personnelles : Platon contre Socrate ?*

Résumé : Cet article examine l'attitude de Socrate (condamné, entre autres, pour sa divergence d'avec les conceptions religieuses de la cité) tel qu'il se présente dans les dialogues platoniciens, face à la religion officielle d'Athènes. Ensuite, nous présentons les positions adoptées par Platon dans ses cités idéales concernant les citoyens qui s'écartent des attitudes religieuses établies par la loi. Enfin, nous mettons en évidence les similitudes et les différences entre Socrate et Platon sur les rapports entre la religion publique et les croyances personnelles. Contrairement aux avis courants, nous défendons l'idée que Platon est resté fidèle du début jusqu'à la fin de son œuvre aux principes socratiques concernant le divin. En fait, dans ses cités idéales, Platon « renverse » les rôles : les croyances de Socrate, définies dialectiquement par le *logos*, deviennent le fondement de la législation et sont les seules acceptées officiellement.

Abstract: *Public Religion and personal beliefs. Plato against Socrates?* The present paper examines first Socrates' attitude (condemned, among others, for his non-adherence to the city's religious beliefs) towards the official religion of Athens, as it appears in the Platonic dialogues. We then analyse Plato's position concerning the citizens who diverged from the religious representations established by law in the ideal cities. Finally, we formulate what we consider to be the similarities and differences between ('the Platonic') Socrates and Plato himself concerning the relations between public religion and personal beliefs. Against the current interpretations, we defend the idea that Plato conserved from the beginning till the end of his work his devotion to Socratic principles concerning divinity. In fact, in the ideal cities Plato "reverses" the roles: the intimate convictions of Socrates regarding the gods, defined dialectically by the *logos*, become the foundation of legislation and are the only ones officially accepted.